# JORNADA

LA PAZ, SÁBADO 17 | DICIEMBRE 2005


Empresarios quieren que La Paz crezca mucho más que el 4%

Nacional (Pág. 2A)

Exceso de peso y puente en mal estado provocó el accidente en Torrepampa

Nacional (Pág. 6A)

Chávez espera que otros países se sumen a integración energética

Internacional (Pág. 9A)

CIRCULACIÓN NACIONAL • AÑO XLI | www.JornadaNet.com | EDICIÓN Nº 13.710 • Bs. 2 EN TODO EL PAÍS

Foto: ABI

*La posición del organismo mundial fue explicitada en una misiva y reiterada por la enviada especial de Annan, Angela Kane.*

## ONU promete apoyo a la gobernabilidad de Bolivia en 2006

El Secretario General de las Naciones Unidas remitió una misiva al Presidente Rodríguez y pidió al país aprovechar la democracia. La ONU se sumó a las diversas misiones de observadores que participarán del proceso electoral a realizarse mañana.

Nacional (Pág. 5A)

**POR CASO BEECHCRAFT** 6A

## Se inicia la búsqueda de ex Ministro Fernando Kieffer

La Fiscalía de La Paz pegó cedulones en la puerta del domicilio del ex Ministro de Defensa, Fernando Kieffer, para hacerle conocer que debe comparecer ante la Comisión de Fiscales el próximo martes 20 de diciembre.

**EL AUTO DIO SIETE VUELTAS** 6A

## Cinco miembros de la familia de militar mueren en Salar de Uyuni

Cinco personas miembros de una familia de un militar de Ejército perdieron la vida luego que el vehículo en el que viajaban se accidentó. El hecho ocurrió entre las regiones de Uyuni y Colcha K.

# Gane quien gane, en 90 días debe responder demandas de El Alto

*Los planteamientos son la nacionalización, recuperación e industrialización de los hidrocarburos, el encarcelamiento del ex Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada y la realización de la Asamblea Constituyente, sostiene la COR-El Alto.*

Nacional (Pág. 4A)

Foto: APG

**MÁS DE 200 OBSERVADORES EXTRANJEROS EN LAS ELECCIONES BOLIVIANAS**

*En un despliegue sin precedentes, más de 200 observadores internacionales supervisarán mañana las elecciones generales en Bolivia, que, según pronosticó ayer la organización de Estados Americanos (OEA), serán limpias y pacíficas.*

Nacional (Pág. 5A)


cuál es tu mundo

Jornadanet.com
entra a tu mundo

# Empresarios quieren que La Paz crezca mucho más que el 4%

*Demandan auditoría rigurosa de los 12 años de construcción de la carretera más cara de Bolivia como es Cotapata-Santa Bárbara.*

Redacción JORNADA

**El Presidente de la Federación de Empresarios Privados de La Paz, Bernd Abendroth, sostuvo que este sector desea que este Departamento crezca mucho más que el 4 por ciento que alcanzó en este año.**

Indicó que las exportaciones alcanzadas por La Paz, alcanzaron a los 370 millones de dólares, con un incremento en rubros donde se emplea mano de obra, es decir: joyería, textiles, manufactura de maderas, producción de quinua y otros.

Dijo que si esos sectores productivos siguen creciendo, significará en el corto tiempo mayor captación de mano de obra y de la demanda agregada de productos exportables.

## La Paz, generadora del 46% del ahorro nacional

Destacó que La Paz, es generadora del 46 por ciento del ahorro nacional y es necesario invertir esos recursos en proyectos de infraestructura vial que requiere este departamento, pero manifestó que sin duda también se requiere de mayor seguridad jurídica.

Abendroth, afirmó que el Presupuesto de Inversión Pública para el Departamento de La Paz en la gestión 2006, asciende a 842 millones de bolivianos, que representa el 13.6 por ciento y por tanto es necesario aumentar esa asignación a fin de encara proyectos de desarrollo hacia el norte de éste departamento.

Foto: JATHA

*Abendroth indicó que las exportaciones alcanzadas por La Paz, alcanzaron a los 370 millones de dólares.*

## Capacidad de revertir situaciones difíciles

Enfatizó que La Paz, si bien fue afectada en su actividad productiva durante algunos meses del primer semestre de este año, tuvo la capacidad económica y productiva de revertir esa situación, logrando resultados favorables en este año.

Expresó su optimismo en que se produzca una mayor apertura de los mercados externos y sostuvo que el sector empresarial paceño está dispuesto a trabajar con el próximo gobierno, con el objetivo de consolidar el desarrollo de éste departamento y consolidarse en el primer lugar de los departamentos productores y competitivos.

## Cotapata-Santa Bárbara

Por otra parte, el presidente de la Federación de Empresarios de La Paz, demandó la realización de una auditoría rigurosa, de la construcción durante 12 años de la carretera más cara del país como es Cotapata- Santa Bárbara.

Señaló que para tanto retraso y postergación del desarrollo de La Paz, amerita una serie investigación de esas causas y determinar culpables para aplicar las sanciones de Ley.

Puntualizó que es necesario que el Servicio Nacional de Caminos (SNC), muestre mayor firmeza para la entrega final de esa carretera y aplique las sanciones correspondientes a la empresa que no cumple con la entrega de la pavimentación de esa vía.

# IBNORCA otorga al IBCE certificación ISO 9001:2000

Redacción JORNADA

**La Directora Ejecutiva del Instituto Boliviano de Normalización y Calidad (IBNORCA), Kory Eguino Caillet, entregó la Certificación al Sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001:2000 a Hans Hartmann Rivera, Presidente del Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE), en las oficinas del IBNORCA en La Paz.**

El objetivo fue alcanzado exitosamente, luego de un año de preparación del IBCE en el marco del Proyecto ITC/BOL/61/80, bajo el asesoramiento de Integra Consultoría, empresa especializada en Certificación de Calidad, inscribiéndose esta actividad en su fase resolutiva dentro del Proyecto 1B del Programa de Cooperación Comercial (PCC) a Bolivia, financiado por la Secretaría de Estado de Economía (SECO) de la Confederación Suiza.

El IBCE fue creado en marzo de 1986, siendo una entidad técnica de promoción del comercio exterior, enmarcándose su trabajo en el cumplimiento de los grandes objetivos nacionales: crecimiento económico y desarrollo social.

"El objetivo económico del Instituto es contribuir al desarrollo productivo del país, siendo su objetivo social, el generar crecientes fuentes de empleo a través de la consolidación del comercio exterior boliviano", sostuvo Hans Hartmann.

El IBCE tiene como misión, fortalecer y expandir el comercio exterior del país, prestando un servicio eficiente a los agentes económicos, siendo su Visión el consolidarse como principal referente del comercio exterior boliviano y articulador técnico entre los sectores público y privado, ejerciendo un liderazgo en las negociaciones internacionales del país.

El alcance del Sistema de Gestión de la Calidad (SGC) del IBCE comprende: servicios de apoyo al comercio exterior; promoción de exportaciones mediante el apoyo a las negociaciones internacionales, soporte técnico y promoción, de acuerdo a los requisitos establecidos en la Norma NB ISO 9001:2000.

# Reunión con Colombia para preservar preferencias para las exportaciones

Redacción JORNADA

Una misión del gobierno boliviano, se reunirá entre este lunes 19 y martes 20, con autoridades de Colombia, con el propósito de preservar las preferencias arancelarias para las exportaciones, principalmente de la soya.

La información fue proporcionada por Julio Alvarado, Coordinador del Tratado de Libre Comercio (TLC) con Estrados Unidos y quien forma parte de esa delegación, junto a los Ministros de Relaciones Exteriores, Armando Loaiza y de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Guillermo Ribera,

• *Julio Alvarado*

Indicó que en estas reuniones, se harán las mismas gestiones que se efectuaron con Perú, tomando en cuenta que Colombia es uno de los principales mercados de exportaciones de las oleaginosas.

# Contratan a Pozo Asociados para auditoria a Aguas del Illimani

Redacción JORNADA

La Superintendencia de Saneamiento Básico (Sisab) informó ayer que se suscribió el contrato con la firma Pozo Asociados Auditores Consultores, para realizar la Auditoría Regulatoria a la Empresa Aguas del Illimani Sociedad Anónima (Aisa) desde las gestiones 1997 a 2005.

La contratación se la realizó en el marco del decreto Supremo 28365, del 21 de septiembre de 2005, donde en su Artículo único, párrafo III, autoriza a la Superintendencia de Saneamiento Básico la contratación directa de consultorías, auditorías, servicios legales, asesorías técnicas y otras necesarias conducentes a la regulación de Aguas del Illimani S.A.

Se estima que los resultados de la auditoría a la subsidiaria de la Suez en Bolivia serán conocidos por el próximo gobierno, ya que ese proceso culminará la segunda quincena de febrero del 2006

El presupuesto asignado para esa auditoría es de alrededor de 360 mil dólares.

# Entregan primeros subsidios a cuota inicial para acceder a vivienda propia

Redacción JORNADA

El Ministro de Desarrollo Económico, Carlos Díaz, y el Viceministro de Desarrollo Urbano y Vivienda, Fernando Suárez, en un acto que se realizó este viernes, entregaron los tres primeros subsidios a la cuota inicial que permiten acceder al financiamiento para adquirir una vivienda.

• *Entrega*

Wilma Martha Soria Galvarro, fue beneficiada en la ciudad de La Paz, con un monto de 21.871,25 Unidades de Fomento a la Vivienda (UFVs) que representa el 77 por ciento de la cuota inicial del 20 por ciento de 28.278,20 UFV´s. El valor total de la vivienda es de 141.391,00 UFVs.

José Alfredo Pinheiro Cuellar, es el beneficiario en Santa Cruz con un subsidio aprobado de 20.842,20 UFVs, Este monto corresponde al 74 por ciento de la cuota inicial.

JORNADA

Miembro de la **Asociación Mundial de Periódicos** y de la **Sociedad Interamericana de Prensa**

# Histórica responsabilidad ciudadana

*La esperanza en mejores días para más de nueve millones de ciudadanos tiene que ser defendida democráticamente en las urnas y definida de una manera responsable, razonada y certera. El ciudadano tiene que tener la capacidad de proyectarse al futuro y comprender que con su voto, influirá también en la calidad del próximo gobierno, su fortaleza o transitoriedad y lo que devenga como consecuencia de la Asamblea Constituyente y las demandas de autonomía.*

*Es mucho lo que se juega Bolivia este domingo.*

Por primera vez en la historia, los bolivianos acudirán este domingo a las urnas para elegir no solamente al Presidente, Vicepresidente, Senadores, Diputados, sino -por primera vez- a los Prefectos de los 9 Departamentos del país, en el primer eslabón de la cadena de sucesos que busca la autonomía de las regiones.

En este sentido, los ciudadanos ahora tienen una gran responsabilidad ante la historia, ante las regiones y el futuro del país.

Todo ciudadano mayor de 18 años tiene el deber de acudir a las urnas y con su voto determinar lo que puede ser la esperanza o la frustración. Probablemente todos los candidatos estén imbuidos de los mejores propósitos, que sus intenciones sean las mas sanas, pero como dice un proverbio, el camino al infierno está sembrado de buenas intenciones. Y es que en estos momentos, la vida política del país ha ingresado a una etapa muy delicada. Probablemente la más difícil de la historia republicana, cuando soplan vientos de dudas sobre la intención de algunas regiones de mantener la unidad de la República.

La polarización ha puesto a los ciudadanos ante alternativas falsas y un discurso disonante sobre el futuro del país.

Así como las intromisiones en los asuntos internos del país han afectado el sentimiento ciudadano, .

Sin embargo, los ciudadanos deben hacer abstracción de las intromisiones y el voto que los electores depositen este domingo tiene que ser meditado en función de los intereses nacionales y del destino del país, de manera que las autoridades que surjan de las urnas, sepan que son portadoras de una confianza racional y no solamente el producto del marketing publicitario o de las desafortunadas impertinencias.

La esperanza en mejores días para más de nueve millones de ciudadanos tiene que ser defendida democráticamente en las urnas y definida de una manera responsable, razonada y certera. El ciudadano tiene que tener la capacidad de proyectarse al futuro y comprender que con su voto, influirá también en la calidad del próximo gobierno, su fortaleza o transitoriedad y lo que devenga como consecuencia de la Asamblea Constituyente y las demandas de autonomía.

Es mucho lo que se juega Bolivia este domingo.

# Entre acuerdos temáticos y concesiones regionales

**Carlos Hugo Laruta**

La democracia sin oficialismo y sin oposición es algo falaz. Pero también lo es la democracia sin acuerdos y pactos. Llegamos a diciembre de 2005 en condiciones cuantitativas de polaridad confrontacional. En ese marco ¿Tendrá posibilidades democráticas la situación política emergente de los resultados electorales, frente a lo incierto de la ingobernabilidad, el caos previsible y lo arriesgado de las garras de los autoritarismos corporativistas agazapados en los extremos bipolares?

Entre las nuevas condiciones para la también nueva forma de gobernabilidad, en la segunda etapa de la transición político-ideológica que atraviesa Bolivia, están, a no dudarlo: a) los acuerdos políticos transparentes y no prebendales, que no supongan cuoteo ni sobornos, y b) las concesiones regionales para el cumplimiento de programas y ofertas electorales.

Si suponemos de buena fe que todas las candidaturas son verazmente democráticas y si admitimos que la composición del Congreso tendrá algunas diferencias entre los dos partidos más votados, requerirá de todas maneras, en términos de búsqueda de mayorías para efectos políticos y legales, los acuerdos de los 3 o 4 candidatos mas votados. Entendiendo que ahora ya no habrá “abrazo de Charaña”, ni “cruce de ríos de sangre”, los acuerdos y pactos que impliquen concesiones parciales en temas o subtemas de la agenda nacional, parece que permitirán la conformación circunstancial de mayorías y minorías congresales por temas, que le den sustento democrático a las decisiones imprescindibles para el cumplimiento de las funciones gubernamentales.

Por ejemplo, en lo social, el punto de encuentro podría ser una agresiva política de empleo, coincidencia de los 3 más votados, donde, también coincidencia, el impulso a lo productivo es uno de sus ejes; éste podría ser un punto de acuerdo. A su vez, en la medida de las pequeñas o grandes concesiones en este tema, los que más cedan aquí, podrían lograr avanzar más en otros temas, por ejemplo la política macroeconómica, que puede darse a través de un pacto fiscal, o la política de hidrocarburos donde quizá alguien busque ganar más.

Así, una ingeniería política compleja de consensos articulados, no solo en el nivel congresal de la representación ciudadana, sino también en la multidimensionalidad de las posiciones de poder departamental resultante de las elecciones, parece ser el futuro político de la gobernabilidad democrática en la Bolivia posterior a diciembre del 2005. Pero estos acuerdos no deberán reiterar la prebenda como método del acuerdo por “pegas” o por “espacios de poder”, ni deberá hacerse a espaldas de la población; tendrán que ser transparentes y debatidos frente a la sociedad.

Con la misma lógica, habiéndose elegido Prefectos que darán ya el primer paso hacia las autonomías departamentales y siendo algunos de ellos representantes poderosos en legitimidad, de regiones también más o menos poderosas (La Paz y Santa Cruz, por ejemplo), deberán ceder, a riesgo de trabar la relación de Gobierno nacional/Gobierno departamental. Puntos programáticos centrales de un Prefecto Departamental podrán ser apoyados estratégicamente por el Gobierno nacional, en la medida en que a su vez el Gobierno Departamental ceda posiciones en otros temas.

Esto parece idílico, pero tiene posibilidades de ocurrir, aunque se señale que hay poderes departamentales muy grandes y que no coincidirán ampliamente con el Gobierno Nacional, o que algún candidato posible ganador sea más autoritario que el otro.

En cada extremo de la bipolaridad política mayoritaria actual (PODEMOS vs. MAS) se incuban concepciones, prácticas y grupos autoritarios. Si la capacidad de construir esa compleja ingeniería multidimensional de acuerdos, que exprese los espacios de poder logrados electoralmente y las hegemonías consolidadas, se resquebraja o no cuaja, tenderán a aparecer con un rostro cada vez más violento los corporativismos autoritarios larvarios o no tan larvarios, presentes en los extremos de la bipolaridad.

Ojalá la democracia pueda dar un paso más en su desarrollo cualitativo. Muestra de ello será que los 2 o 3 protagonistas políticos, una vez vencida la valla de diciembre, puedan establecer nuevos acuerdos y concesiones para una renovada gobernabilidad en Bolivia.

JORNADA

Fundado el
4 de noviembre de 1964

Teresa Aranda de Ríos
**P**residente del **D**irectorio

David Ríos Aranda
**D**irector **E**jecutivo

Jenny Rodríguez Araníbar
**Jefe de Redacción**

Almirante Grau N° 672
(zona San Pedro)
Casilla: 1628
Teléfonos: 2488163 - 2487487
Fax: (591) (2) 487487
e-mail: cartas@jornadanet.com
www.JornadaNet.com

EMPRESA EDITORIAL
Aurios S.R.L.

# Gane quien gane, en 90 días debe responder demandas de El Alto

*Los planteamiento son la nacionalización, recuperación e industrialización de los hidrocarburos, el encarcelamiento del ex Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada y de la realización de la Asamblea Constituyente, sostiene la COR-El Alto.*

El Alto, (APA)

**El próximo gobierno que administre el Estado boliviano que emergerá de las elecciones nacionales que se verificarán mañana domingo tendrá un plazo de 90 días para responder las demandas de los alteños y los movimientos sociales, que se centran en la nacionalización, recuperación e industrialización de los hidrocarburos, el encarcelamiento del ex Presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada y de la realización de la Asamblea Constituyente.**

Foto: JORNADA

*Patana explicó que los movimientos sociales no actuarán irresponsablemente contra el próximo gobierno, por el que otorgarán un plazo para que responda a las demandas de la Agenda de Octubre.*

Las tres demandas forman parte de la Agenda de Octubre, las cuales no fueron cumplidas a cabalidad por los gobiernos de Carlos Mesa y Eduardo Rodríguez Veltzé, según la evaluación de los dirigentes de la Central Obrera Regional (COR) y de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve). Al margen, como región, El Alto plantea el traslado del aeropuerto Internacional, la creación de fuentes de trabajo y la construcción de hospitales generales de tercer nivel.

Edgar Patana, Secretario Ejecutivo de la COR, manifestó que los las organizaciones sindicales y los movimientos sociales que se reunieron en la Primera Cumbre Nacional Obrero Popular el pasado 8 al 10 de este mes, establecieron que las elecciones no resolverán los principales problemas que aqueja a Bolivia. Además, consideran que la salida electoral a la convulsión social que se generó a partir de la denominada Guerra del Gas hasta las jornadas de mayo-junio, fue planteada por la actual autodenominada clase política.

En el marco del proceso electoral que llega a su máximo alcance este domingo, el ex mandatario de Bolivia, Jorge Tuto Quiroga que representa a la coalición de partidos de derecha denominada Poder Democrático Social (Podemos) y el dirigente cocalero Evo Morales que participa con el partido de izquierda-indígena Movimiento Al Socialismo (MAS), desde hace rato aparecen con probabilidades para controlar el aparato estatal de Bolivia.

### DESPUÉS DEL PLAZO LAS PRESIONES

El dirigente de la COR explicó que los movimientos sociales, especialmente los sindicalistas de El Alto, no actuarán irresponsablemente contra el próximo gobierno, por el que otorgarán un plazo para que ya sea Tuto o Evo Morales responda a las demandas de la Agenda de Octubre. En caso de que no respondan, iniciarán las medidas de presión.

Con relación a las declaraciones de los representantes de la Embajada de Estados Unidos de Norteamérica, Patana manifestó que no por el hecho de que lo digan ellos, los movimientos sociales ejecutarán medidas de presión contra el próximo gobierno a las «ciegas», sino esperaran el tiempo necesario para rearticular los movimientos sociales, como ocurrió en octubre del 2003 y mayo-junio.

Aclaró que a partir del ascenso al poder del próximo Presidente de la República, los trabajadores y los movimientos sociales tienen el desafío de estructurar su dirección política, la cual permitirá que esos sectores tomen el poder y no dejen espacios para que se rearticulen los neoliberales.

# Propietarios de autos chutos dan plazo al gobierno para dialogar

La Paz, (Jatha)

**La Organización Nacional de Propietarios de Vehículos Indocumentados determinó otorgar plazo al gobierno para que los convoquen al diálogo y poder viabilizar un Decreto Supremo que regularice la legalización de sus motorizados.**

El Presidente de la Asociación de La Paz, Daniel Ramos, informó que en una magna asamblea realizada la tarde del jueves, las bases conminaron a la dirigencia nacional del sector a encontrar respuestas definitivas del Poder Ejecutivo.

En ese marco, de no obtener soluciones concretas a su principal demanda que es la regularización de sus vehículos indocumentados, no garantizan la realización de las elecciones generales responsabilizando al gobierno "de lo que pueda suceder".

"Hemos sacado un voto resolutivo donde damos término para que el gobierno nos escuche o nos convoque a una reunión con la dirigencia del sector y que se comprometa a viabilizar soluciones la próxima semana, de lo contrario, las bases han determinado no garantizar las elecciones generales", manifestó.

En el transcurso de la mañana del viernes, esta organización hizo llegar una carta al Presidente de la República, Eduardo Rodríguez, en la que le dan a conocer las resoluciones emanadas en la asamblea.

La misiva señala "la burla" de la que fueron objeto de parte de Oscar Silva, Viceministro de Asuntos Estratégicos, designado por el Jefe de Estado para solucionar el conflicto con este sector.

"Es así, que el Lic. Waldo Gutiérrez, en fecha 30 de noviembre del año en curso, de la misma manera se comprometió a dar solución a nuestro problema, que hasta la fecha no ha sido resuelto. Razón por la que, en asambleas magnas llevadas en cada departamento se tiene el siguiente Voto Resolutivo que acompañamos a la presente misiva", dice en partes salientes la nota.

De acuerdo al Voto Resolutivo de los propietarios de autos "chutos" se determina solicitar al gobierno central la viabilidad, ya sea "un proyecto de Ley solamente para vehículos o un Decreto Supremo", para lo cual esperan la convocatoria del Poder Ejecutivo a un diálogo con la finalidad de consensuar una solución.

"De no haber una respuesta hasta el día viernes 16 de diciembres del presente año, hasta horas 16:00 p.m., los dirigentes deslindamos cualquier responsabilidad, debiendo acatar las determinaciones de nuestras bases, haciendo conocer que no garantizamos las elecciones nacionales, manchadas de sangre y de luto", dice el segundo punto del Voto Resolutivo.

# Presidente Rodríguez inaugurará proceso electoral

Redacción JORNADA

*• Eduardo Rodríguez*

El Presidente de la República, Eduardo Rodríguez, inaugurará mañana con la Corte Nacional Electoral (CNE) la histórica jornada democrática, en la que se elegirá - además del Presidente Vicepresidente, Senadores y Diputados - por primera vez a los Prefectos departamentales.

Se informó que el Secretario General de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), Allan Wagner, asistirá al acto de inauguración de la jornada electoral en la CNE acompañando al jefe de Estado.

Tras la inauguración -que se llevará adelante a las 08:00 en instalaciones de la CNE- el Jefe de Estado se dirigirá al asiento electoral del Colegio Amor de Dios, muy cerca de la Residencia Presidencial, que está ubicada en la zona de San Jorge, a emitir su voto.

# Trabajadores en emergencia ante peligro de intervención de EEUU

La Paz, (Jatha)

La Central Obrera Boliviana (COB) confirmó el viernes que el sector obrero se encuentra en estado de emergencia ante una posible intervención de los Estados Unidos y la presencia de los cascos azules en el país producto de los resultados de las elecciones generales de este domingo oportunidad en la que se reafirmaría como ganador el candidato por el Movimiento Al Socialismo (MAS), Evo Morales.

La Primera Cumbre Nacional Obrero Popular celebrada en la Universidad Pública de la ciudad de El Alto la pasada semana, en una de sus resoluciones declaró el estado de emergencia de todas las organizaciones sindicales o sociales.

El Secretario Ejecutivo del ente matriz de los trabajadores, Jaime Solares, criticó la posición de Estados Unidos respecto a Bolivia.

«La Cumbre del pueblo ha decretado un estado de emergencia con un aspecto de apronte frente a lo que pueda pasar a partir de las elecciones del domingo 18», dijo Solares.

# Lula dice que democracia permitirá elección de un indio en Bolivia

Recife (Brasil), (EFE)

*• Evo y Lula da Silva*

El Presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, afirmó ayer que la democracia puede llevar a un indígena a la presidencia de Bolivia, así como él llegó al poder en Brasil a pesar de ser un obrero.

Lula se refirió así a la posible victoria del líder indígena Evo Morales en las elecciones del próximo domingo en Bolivia, aunque sin manifestar expresamente su simpatía por esa candidatura, como lo hizo hace dos semanas en Argentina.

"Estamos probando que la democracia es el mejor instrumento del juego político porque permite a un operario llegar a la presidencia, y no sólo en Brasil. Estamos próximos a unas elecciones en Bolivia y un indio está a punto de ser elegido Presidente", dijo en el puerto brasileño de Suape, donde junto a Hugo Chávez, puso la primera piedra de una refinería binacional.

# Más de 200 observadores extranjeros en los comicios

*Más de 3,6 millones de bolivianos están convocados a las urnas para elegir al Presidente, Vicepresidente, 130 Diputados, 27 Senadores y nueve Prefectos Departamentales.*

Foto: APG

*En un despliegue sin precedentes, más de 200 observadores internacionales supervisarán mañana las elecciones generales en Bolivia. Los observadores se reunieron con el Presidente de la República, Eduardo Rodríguez.*

La Paz, (EFE)

**En un despliegue sin precedentes, más de 200 observadores internacionales supervisarán mañana las elecciones generales en Bolivia, que, según pronosticó ayer la organización de Estados Americanos (OEA), serán limpias y pacíficas.**

Sólo la OEA ha enviado 166 observadores, informó en una rueda de prensa el Jefe de la misión de esta organización, el colombiano Horacio Serpa.

Más de 3,6 millones de bolivianos están convocados a las urnas para elegir al Presidente, Vicepresidente, 130 Diputados, 27 Senadores y nueve Prefectos Departamentales.

"Hasta el momento, la campaña se ha desarrollado con normalidad, demostrando el arraigado talante democrático de las instituciones y el pueblo boliviano", señaló el jefe de la misión de la OEA.

Serpa reconoció, sin embargo, que "se han producido algunos hechos de violencia política, pero han sido aislados y afortunadamente no han provocado daños personales de consideración".

Aún así, "miramos el proceso con mucho optimismo", dijo tras agradecer la cooperación prestada por las instituciones, los partidos políticos y los candidatos.

Los 166 observadores de la OEA pertenecen a quince naciones del Continente americano, así como a Alemania, Bélgica, Corea del Sur, Dinamarca, España, Reino Unido, Holanda, Japón y Suecia, agregó.

A éstos se han unido Senadores y diplomáticos españoles, legisladores brasileños y argentinos, y funcionarios de la Comunidad Andina y del Mercosur.

Serpa destacó que la misión cubrirá "un alto porcentaje de los recintos de sufragio a lo largo y ancho" del territorio boliviano.

Al tiempo, las fuerzas de seguridad preservarán el orden público, harán cumplir las normas electorales, protegerán las instalaciones de sufragio, garantizarán el derecho al voto y el traslado del material electoral, agregó.

Un total de 26.000 militares y 24.000 policías velan desde hoy por la seguridad en la convulsa nación andina, según informaciones oficiales.

Serpa se presentó ante la prensa acompañado del subjefe de la misión de la OEA, el estadounidense Steven Gryner, quien días dijo que los comicios bolivianos tienen "suma importancia".

La OEA inició su despliegue a mediados de noviembre y desde entonces ha mantenido reuniones con las autoridades bolivianas y con los distintos candidatos.

Esta elección se celebra tras varios años de inestabilidad, una situación que se ha visto agravada desde marzo pasado cuando el entonces presidente Carlos Mesa presentó por primera vez su dimisión, que no fue aceptada por el Congreso.

Ante los insistentes bloqueos, protestas y manifestaciones callejeras, que hicieron temer el estallido de una guerra civil, Mesa volvió a presentar su dimisión en junio, cuando sí encontró la aceptación del Legislativo.

El entonces presidente de la Corte Suprema de Justicia, Eduardo Rodríguez, asumió la Presidencia de forma provisional y convocó elecciones anticipadas para el 18 de diciembre.

Dada la importancia de estos comicios, el secretario general de la ONU, Kofi Annan, ha enviado a Bolivia a la secretaria adjunta para Asuntos Políticos, Angela Kane.

La alemana Kane entregó ayer al Presidente Rodríguez una carta firmada por Annan, quien se comprometió a apoyar al nuevo gobierno y exhortó a los bolivianos a mantener una actitud pacífica y constructiva durante las votaciones.

"Confío en que puedan ejercer su derecho al voto de una manera libre, justa y transparente para que los resultados sean respetados por toda la población", puntualiza la misiva.

Annan confió en que el nuevo gobierno defina una agenda nacional que ayude a mejorar el bienestar, "sin ningún tipo de exclusión", e hizo un llamamiento para que se "aproveche la coyuntura que ofrecen estas elecciones".

A su juicio, Bolivia está en condiciones de encontrar un camino hacia nuevos acuerdos políticos y económicos que contribuyan a la estabilidad.

Tras el cierre anteanoche de las campañas electorales, Bolivia vive desde aery dos jornadas de reflexión, dominadas por la Ley seca y con la prohibición de manifestarse y portar armas punzantes o de fuego.

# ONU promete apoyo a la gobernabilidad de Bolivia en 2006

La Paz, (Erbol)

**El Secretario general de la Organización de Naciones Unidas (ONU), Kofi Annan, se comprometió este viernes a apoyar al próximo gobierno en la búsqueda de acuerdos de gobernabilidad. Dicha intención apuesta a que se defina una agenda nacional que ayude a mejorar el bienestar de toda la población sin exclusiones.**

La posición del organismo mundial fue explicitada en una misiva y reiterada por la enviada especial de Annan, Angela Kane. La funcionaria de la ONU visitó ayer viernes Palacio de Gobierno.

Texto de la misiva: Excelentísimo Señor Presidente:

Me complace saludarle en esta etapa final de los preparativos de este momento histórico que vive Bolivia, como son las elecciones generales del próximo 18 de diciembre, las cuales representan una valiosa oportunidad para avanzar en la búsqueda de soluciones pacíficas y democráticas a los problemas que enfrenta el país.

A través suyo, las Naciones Unidas se permiten exhortar al pueblo boliviano a que mantenga una actitud pacífica y constructiva durante estos comicios. Confío en que los bolivianos puedan ejercer su derecho al voto de una manera libre, justa y transparente para que los resultados de las mismas sean respetados por toda la población.

Foto: ABI

*La enviada especial de Koffi Annan, Angela Kane.*

En ese sentido, las Naciones Unidas desean expresar su apoyo y reconocimiento al trabajo que llevarán a cabo los observadores internacionales de la Organización de los Estados Americanos (OEA), organismo regional con el cual las Naciones Unidas mantienen estrecha comunicación y cooperación.

Las Naciones Unidas se comprometen a apoyar al próximo gobierno en la búsqueda de acuerdos de gobernabilidad que permitan definir una agenda nacional que ayude a mejorar el bienestar de toda la población sin ningún tipo de exclusión. En este sentido, hago un llamado al pueblo boliviano a que aproveche la coyuntura que les ofrece la elección de un nuevo gobierno y un nuevo parlamento para encontrar un camino hacia nuevos acuerdos políticos y económicos que permitan coadyuvar a la estabilidad política del país y avanzar hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del milenio.

# Exceso de peso y puente en mal estado provocó el accidente en Torrepampa

La Paz, (Jatha)

**Diez personas fallecidas y 28 heridas, la mayoría de gravedad, son el trágico resultado de un accidente de tránsito suscitado en la carretera Cairoma-La Paz, mismo que se habría producido por el deterioro del puente y el exceso de peso.**

El Director de la Unidad Operativa de Tránsito, coronel Víctor Chávez, informó que según las primeras investigaciones el hecho se suscitó a las 23 horas del miércoles cuando el camión con placa de control 634-EGA transitaba por la mencionada carretera y al cruzar por el puente Jaruhuma el vehículo cayó a una profundidad de casi 15 metros.

«Se presume que el accidente se suscitó por el deterioro de las barras metálicas y de madera del puente y el exceso de peso del camión», explicó.

El vehículo estaba cargado de 37 personas, además de una considerable cantidad de verduras y hortalizas.

La comunidad se entera a través de uno de los heridos, el que estaba menos lastimado, es el que vuelve a pie tres horas caminando desde el lugar del hecho hasta la comunidad e informa aproximadamente a las tres de la mañana. En ese momento la comunidad se pone en movimiento y auxilian a los heridos.

Los comunarios del lugar rescataron a los heridos y los llevaron a los centros de salud cercanos, sin embargo en los mismos no podían atenderlos, porque no tenían espacio suficiente ni los insumos necesarios.

El médico de la comunidad Torrepampa sólo proporcionó algunos calmantes a los heridos que tenían politraumatismos de diversos grados, otros heridos se encontraban en el piso del centro de salud por falta de espacio.

La mencionada población se encuentra aproximadamente a 280 kilómetros de la sede de gobierno, los efectivos de la Unidad Operativa de Tránsito recién llegaron al lugar cerca de las 18 horas del jueves y se comunicaron con el Comando de la Policía para pedir ayuda y rescatar a los heridos.

El camión F-7 de servicio público, marca Volvo, color blanco combinado, con placa 634-EGA, con Seguro Obligatorio de Accidentes de Tránsito (Soat) era conducido por Bernabé López Valdez (52), el mismo que no portaba su licencia.

Las personas con heridas graves fueron trasladas del Hospital de Cairoma y del Centro de Salud Torrepampa a diferentes hospitales de La Paz porque requieren ser sometidas a intervenciones quirúrgicas por la gravedad de las lesiones.

Los nueve heridos más graves tiene multifracturas y hematomas. Donde actualmente se encuentran las condiciones médicas no son las adecuadas. "Ellos deberán ser referidos al Hospitales de nivel uno o dos", dijo Chávez.

### NÓMINA DE FALLECIDOS

| | |
|---|---|
| Ninfa Sara Zeballos Wiracocha | (14 años) |
| Josué Luna Chino | (10 años) |
| Juan Carlos Sarsuri | (20 años) |
| Alejandro Choque | (64 años) |
| Florencia Flores | (33 años) |
| Maruja Flores | (20 años) |
| Gildosa Alarcón | (20 años) |
| Filomena Sacaca | (70 años) |
| Frida Mabel Flores | (16 años) |
| Abigail Alarcón | (15 años) |

### HERIDOS TRASLADADOS A DISTINTOS HOSPITALES

**En Cairoma:**

| | |
|---|---|
| Mabel Chura Rivera | (31 años) |
| Omar Flores Quispe | (18 años) |
| Maribel Cabello | (17 años) |
| Cruz Wiracocha Ramos | (22 años) |

**Al Centro de Salud de Torrepampa**

| | |
|---|---|
| Ronald Chino Flores | (13 años) |
| Denise Veizaga Rivera | (10 años) |
| Javier Veizaga Rivera | (40 años) |
| Bernabé Flores Pérez | (64 años) |
| Máxima Sandoval | (42 años) |
| Eduardo Mamani | (46 años ) |
| Rufina Quispe | (17 años) |
| Angel Rudy | (16 años) |
| Félix Luna | (18 años) |
| Rudy Cabello | (22 años) |
| Remedios Amachi | (48 años) |
| Maica Dalia Isa | (6 años) |
| Lorenzo Flores | (45 años) |
| Jaime Rivera | (34 años) |
| Yamil Rivera | (2 años) |
| Moisés Rivera | (5 años) |
| Marisol Alarcón | (10 años) |
| Moisés Fernández | (17 años) |
| Judith Ríos | (17 años) |
| Snaider Cuellar | (4 años) |
| Weimar Resueño Flores | (un año y nueve meses) |
| Wladimir Casaya | (16 años) |
| Dionisio López | (50 años) |
| Bernabé López Valdez | (52 años) Conductor |

# En 72 recintos penitenciarios 7.500 privados de libertad están habilitados para votar

Redacción JORNADA

**Las 7.500 personas que están recluidas en 72 centros penitenciarios del país, están habilitadas para participar en las elecciones generales y la elección para la selección de Prefectos mañana domingo.**

El Director Nacional de Seguridad Penitenciaria, Cnl. Germán Aliaga, dijo que estas personas si bien están privadas de libertad por circunstancias de la vida, pero no están privadas de sus derechos constitucionales.

Explicó que Seguridad Penitenciaria coordinó también acciones con la Corte Nacional Electoral y las departamentales para los comicios electorales del día domingo en los 72 recintos carcelarios.

Para el efecto, añadió, que están habilitados a nivel nacional 7.500 internos entre hombre y mujeres. La autoridad, estimó que se instalarán cerca de 100 mesas de sufragio en 72 cárceles de capitales de departamento y provincia.

Señaló que las medidas se seguridad están garantizadas, con el apoyo de los Comandos Departamentales que destinarán el número necesario de efectivos y unidades operativas.

Aliaga, precisó que para cumplir esta misión en las cárceles, se emitió una orden especial de operaciones de vigilancia, seguridad interna y externa de los recintos penitenciarios para evitar eventualidades.

Foto: JORNADA

*7.500 recluidos están habilitados para votar mañana.*

# Se inicia la búsqueda de ex Ministro Fernando Kieffer

La Paz, (Erbol)

• *Fernando Kieffer*

**La Fiscalía de La Paz pegó cedulones en la puerta del domicilio del ex Ministro de Defensa, Fernando Kieffer, para hacerle conocer que debe comparecer ante la Comisión de Fiscales el próximo martes 20 de diciembre por el caso "Beechcraff". El hecho se produjo después de que fuera imposible entregar de manera personal la notificación, debido a que el convocado estaría de viaje.**

El Fiscal que investiga el caso, William Alave, informó que tras ello se preparará la acusación formal en su contra y en la de otros militares y administrativos que estuvieron involucrados en la compra del avión Beechcraff. "Posteriormente pasaremos al análisis de fondo de la conducta de cada una de estás personas que han tenido dentro del caso Beechcraff", señaló Alave.

Asimismo, los militares en función administrativa, Luis Cupari, Ernesto Ayoroa, el ex ministro de la presidencia Carlos Iturralde y el civil Enrique Prudencio que también se encuentran implicados en el caso, ya fueron notificados. Todos ellos deberán comparecer del 20 al 23 de diciembre.

Mientras tanto, continúan las investigaciones para establecer el movimiento económico que se hizo tras el terremoto registrado en las localidades de Aiquile, Totora y Mizque de Cochabamba. De igual manera continúa la investigación sobre la compra y estafa en la adquisición del avión "Beechcraft" ocurrido en mayo de 1998.

# Cinco miembros de la familia de un militar mueren en el Salar de Uyuni

Potosí, (Jatha)

**Cinco personas miembros de una familia de un militar de Ejército perdieron la vida luego que el vehículo en el que viajaban se accidentó. El hecho ocurrió entre el lunes y el miércoles entre las regiones de Uyuni y Colcha K.**

El suboficial primero del Ejército, Freddy Flores Llampa (44), llegó a Uyuni -donde residía su familia- el pasado fin de semana para asistir a la primera comunión de su hija menor.

Luego de participar en esa ceremonia religiosa, el suboficial decidió retornar al lugar de su destino, Colcha K, junto a su esposa Costa Rocha Pérez de Flores (33) y sus tres hijos: Roger (15), Freddy (12) y Betty (10).

Todos abordaron una vagoneta de propiedad del suboficial. Cuando el vehículo se internó en el Salar, el suboficial imprimió velocidad, en esas circunstancias una de las llantas reventó y provocó un vuelco de campana.

Según las indagaciones policiales se estima que el vehículo dio siete vueltas. Este vuelco de campana provocó que los miembros de esa familia sufran traumatismos cráneo encefálicos, según la autopsia de ley. La estructura del vehículo terminó completamente deteriorada.

Efectivos del Ejército rescataron los cadáveres y fueron trasportados a Cochabamba para enterrarlos.

Otro accidente ocurrido en La Paz dejó diez muertos y 28 heridos. El hecho se registró a las 23:00 del miércoles en la ruta Cairoma-La Paz. El pasado jueves recién fue reportado el accidente por falta de comunicación.

# Borrador avanza propone 2010 para eliminar subsidios exportación

Hong Kong, (EFE)

**El último proyecto de declaración ministerial de la OMC propone 2010 como el año para eliminar los subsidios a las exportaciones agrícolas, pero también deja a los países la posibilidad de elegir que esa fecha sea "cinco años después de la entrada en vigor del acuerdo", se informó hoy sábado.**

Ese documento, al que EFE tuvo acceso, deja también abiertas muchas cuestiones relacionadas con la agricultura, el área más controvertida de la negociación, en aspectos como el porcentaje de líneas tarifarias para productos sensibles que los países en desarrollo pueden establecer.

En cuanto al problema del algodón, el texto -que todavía tiene que obtener el visto bueno de los 150 países de la OMC- sugiere que "los subsidios a la exportación de algodón serán eliminados por los países desarrollados en 2006".

Hasta el momento, buena parte del bloqueo de estas negociaciones, que están en su quinto día y a 24 horas de que finalice la conferencia ministerial de Hong Kong, están en la fecha del fin de los subsidios a la exportación.

La Unión Europea (UE), por el momento, no ha aceptado esa fecha en la que sí están de acuerdo los demás y sobre la que ha tenido que aguantar las mayores presiones para que la acepte.

El borrador del documento mantiene entre corchetes las dos posibilidades, la de 2010, o la de "cinco años después de la entrada en vigor" del acuerdo, para que los países decidan.

# Gobierno dice que "no acepta la intromisión" de EEUU

Bogotá, (EFE)

**El Ejecutivo colombiano notificó ayer que "no acepta la intromisión de gobiernos extranjeros así sea de los Estados Unidos" al rechazar de forma tácita un discurso del representante de Washington en Bogotá, William Wood.**

"El Plan Colombia no puede ser utilizado por los Estados Unidos como un elemento de presión sobre nuestro país", afirmó la Presidencia de la República en respuesta a unas palabras de Wood sobre la eventual interferencia electoral de los paramilitares.

En un breve comunicado divulgado esta noche por la Casa de Nariño (sede del Ejecutivo en Bogotá), el Gobierno del presidente Alvaro Uribe defendió que "la ley colombiana es clara y contundente en el sentido de que un reinsertado que interfiera el libre ejercicio de la democracia, pierde los beneficios".

Con la nota, la Presidencia de Colombia respondió a los términos de una intervención pública de Wood en un hotel bogotano, al que el diplomático acudió esta noche para participar en la clausura de unos diplomados sobre asuntos humanitarios financiados por Washington.

El embajador anunció entonces que iba a solicitar al Gobierno colombiano que "eliminara" los beneficios legales previstos para paramilitares desmovilizados a quienes incurran de manera directa o indirecta en corrupción e intimidación en las elecciones.

Wood hizo mención de las crecientes denuncias sobre infiltración de ultraderechistas en las listas de candidatos al Legislativo en las elecciones del venidero marzo.

Según los partidos políticos opositores a Uribe, esos paramilitares son admitidos en formaciones que respaldan la reelección del presidente en los comicios de mayo y junio próximos.

El gobernante ha advertido que la organización ultraderechista Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) no puede ingresar en la política hasta tanto no haya desmovilizado toda su fuerza y se someta a la llamada "ley de justicia y paz".

# Chávez espera que otros países se sumen a integración energética

Foto: Abr

*El Presidente Hugo Chávez, dijo ayer que espera que el resto de Suramérica se sume al proceso de integración energética regional que su país y Brasil, al mando del Presidente Inácio Lula da Silva, pusieron en marcha con el lanzamiento de una refinería binacional.*

Abreu e Lima (Brasil), (EFE)

**El Presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo ayer que espera que el resto de Suramérica se sume al proceso de integración energética regional que su país y Brasil pusieron en marcha con el lanzamiento de una refinería binacional.**

"Lo más importante es que cada vez seremos más y más países suramericanos en este nuevo modelo de integración", afirmó el jefe de Estado venezolano tras la ceremonia en que recibió el título de ciudadano honorario del municipio brasileño de Abreu e Lima.

Chávez fue homenajeado ayr en este pequeño municipio tras participar, junto con el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, en el acto oficial de colocación de la primera piedra de la Refinería Binacional General José Ignacio Abreu e Lima.

La planta, que comenzará a operar en 2011 en el estado brasileño de Pernambuco (nordeste), es un proyecto de 2.500 millones de dólares dividido en partes iguales por la brasileña Petrobras y por Petróleos de Venezuela (PDVSA).

## Refinería con capacidad para procesar 200.000 barriles diarios

La refinería, con capacidad para procesar 200.000 barriles diarios, será abastecida en parte con el petróleo que Petrobras y PDVSA explotarán conjuntamente en el bloque venezolano Carabobo I, ubicado en la franja petrolífera del Orinoco, según Chávez.

El gobernante destacó que ese modelo permitirá que dos países suramericanos le den valor agregado a las reservas petrolíferas de Venezuela, que calificó como las mayores del mundo.

"En lugar de llevar el petróleo venezolano, como lo hemos hecho durante cien años, apenas para Norteamérica, ahora vamos a traerlo al sur, que es nuestro nuevo camino", afirmó.

Chávez describió la refinería como un "poderoso instrumento de integración" ya que será desarrollada y construida por técnicos y obreros de los dos países y permitirá que el petróleo de un país suramericano sea refinado en una planta de otro vecino.

Afirmó que espera que en breve otros países se sumen a este nuevo modelo de integración y citó, entre otros proyectos, el gasoducto de casi 8.000 kilómetros que Argentina, Brasil y Venezuela planean construir para llevar gas natural venezolano hasta Buenos Aires.

## Modelo de integración

Agregó que el modelo de integración que defiende no es apenas económico sino también social y político, debido a que promoverá el desarrollo regional y la lucha contra la pobreza.

Igualmente señaló que Venezuela entró en el Mercosur para promover una nueva forma de integración en el mayor bloque suramericano, del que Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay son miembros plenos.

"Venezuela ingresó al Mercosur con su bandera en alto. Nuestra bandera fundamental es la integración plena, la bolivariana, la que se promueve desde abajo", afirmó.

En su segunda visita al pequeño municipio de Abreu e Lima en tres años, Chávez no sólo recibió el título de ciudadano honorario, sino también placas de homenajes de dos escuelas y un galardón concedido por la Asociación Bolivariana del Nordeste de Brasil.

## Acuerdo de cooperación económica y solidaria

El Presidente firmó un acuerdo de cooperación económica y solidaria con este municipio del estado de Pernambuco que lleva el nombre del general José Ignacio Abreu e Lima, un militar brasileño que luchó durante catorce años con el Libertador Simón Bolívar.

El mandatario venezolano se ofreció a llevar a un grupo de jóvenes del municipio a conocer Venezuela y dijo que incluirá a Abreu e Lima en la llamada Misión Milagro, un proyecto que lanzó con el presidente cubano, Fidel Castro, para operar en Cuba y Venezuela a seis millones de latinoamericanos con problemas de visión.

# Fernando Alonso, tercer mejor tiempo en Jerez en su reaparición

Jerez de la Frontera (Cádiz), (EFE)

**El español Fernando Alonso, actual campeón del mundo de Fórmula Uno, reapareció ayer viernes, al volante de un Renault, después de dos meses de descanso, y marcó el tercer mejor tiempo en la penúltima jornada de entrenamientos que varias escuderías llevan a cabo en el circuito de Jerez de la Frontera (Cádiz).**

Foto: JORNADA/Arch

*El piloto de Renault, que logró el título mundial con veinticuatro años.*

El más rápido fue el piloto de pruebas de su escudería, el francés Franck Montagny, quien acabó por delante del alemán Michael Schuamcher (Ferrari), siete veces campeón mundial, y de Fernando Alonso.

Tanto Montagny como Alonso utilizaron unidades del R25 con motor V10 limitado, mientras que Schumacher lo hizo al volante de un monoplaza con un propulsor V8 con el que acabó a sólo tres décimas de segundo del piloto de pruebas de Renault, quien completó 114 vueltas al trazado jerezano, una más que el alemán de Ferrari.

Fernando Alonso volvió ayer al trabajo. El español, que no se subía a un Renault en un circuito desde que acabó el pasado Campeonato del Mundo, en el Gran Premio de China, completó su única jornada de pruebas en Jerez y dio un total de 97 vueltas al circuito. Ya no volverá a rodar hasta enero, cuando tendrá la oportunidad de probar el nuevo R26.

El campeón mundial rodó ayer sobre un R25 con motor V10, pero reducido sólo a ocho cilindros, con el objetivo de comenzar a familiarizarse con los propulsores que por reglamento utilizarán todos los equipos a partir de la próxima campaña.

Michael Schumacher ha sido el único piloto de Ferrari en pista.

Por la mañana trabajó 75 vueltas con un monoplaza con motor V10, y por la tarde lo hizo durante 38 con un F2004 con propulsor V8 con el que dio su mejor vuelta.

Narain Karthikeyan, ex piloto de Jordan, completó su último día de pruebas para Williams-Cosworth, a lado del alemán Nkico Rosberg, piloto titular del equipo. El indio fue, por problemas mecánicos, el causante de dos de las tres banderas rojas mostradas durante la jornada y fue séptimo y último. Rosberg marcó el cuarto mejor tiempo.

También rodaron para Honda los británicos Jenson Button y Anthony Davidson, que terminaron, respectivamente, sexto y quinto.

Los ensayos en Jerez acabarán mañana, sábado, con una jornada de pruebas sobre pista mojada de Honda (Jenson Button) y Renault (Franck Montagny).

### ALONSO: "TENGO MENOS PRESIÓN QUE EN TODA MI VIDA"

El campeón del mundo de Fórmula Uno, el español Fernando Alonso, señaló que no padece ningún tipo de presión por el hecho de haber sido el mejor en el 2005 ni por haberse convertido en el más joven ganador de un Mundial.

"Siento menos presión ahora. Incluso si termino vigésimo en los próximos cinco años, habré sido el campeón más joven en el 2005. No estoy preocupado por ese asunto. Tengo mucha menos presión que en toda mi vida. Era un joven prometedor, con talento, un futuro campeón", indicó Alonso tras concluir la penúltima jornada de entrenamientos en el circuito de Jerez de la Frontera (Cádiz).

"Ahora ya no soy un piloto que tiene que demostrar que puede ser campeón. Ya lo he demostrado. Esa presión vino de mí mismo, no de fuera", añadió el asturiano.

El piloto de Renault, que logró el título mundial con veinticuatro años, no había vuelto a subir a un coche de Fórmula Uno desde el pasado mes de octubre, en China, en la última prueba del Mundial.

# FIFA otorga premio de goleador a Rubén Aguilera

Oruro, (APG)

**La Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA) otorgó el título de "Mejor Goleador Mundial del 2005" al delantero paraguayo Rubén Darío Aguilera, que milita en filas del club San José.**

"El premio lo recibiré como goleador del mundo", manifestó emocionado ante las cámaras el deportista, que viene a ser un nuevo descubrimiento de San José, club que en la pasada temporada promocionó a Pablo Escobar, que juega ahora en The Strongest.

Aguilera, se fue a Asunción en las últimas horas, para una corta vacación de fin de año y con el compromiso de su retorno. "Desde Alemania me enviaron una nota en la que me consultaron dónde quiero que sea el acto de reconocimiento", manifestó.

La satisfacción fue compartida por sus compañeros de equipo y el presidente Florencio España y mencionó que deseaba recibir el premio en la ciudad de Oruro; la sede de la Federación Boliviana de Fútbol o en Asunción del Paraguay. "Yo les indiqué que debe ser en mi tierra natal, por lo tanto será en Asunción", apuntó.

Aguilera fue ratificado en el club para cumplir su contrato de tres años. Manifestó que su meta en la temporada 2006 será llevar a San José a la Copa Libertadores de América, pensamiento que es compartido por Walter Flores y Enrique Parada, dos figuras sobresalientes.

# Sergio Apaza con un pie en Wilstermann

Cochabamba, (APG)

**Sergio Apaza que hacen horas se desvinculó de San José, firmará la semana próxima su contrato como director técnico del club Jorge Wilstermann, informó el presidente Víctor Hugo López, a la conclusión de una extensa reunión, este viernes, en Cochabamba.**

Las negociaciones van por buen camino, manifestó el titular del elenco "rojo", tras cancelar las tratativas con varios técnicos extranjeros, entre ellos el argentino Miguel Insúa, porque plantearon elevadas pretensiones económicas, que impidieron la firma del contrato correspondiente.

Apaza, cumplió buen trabajo al mando de San José en la temporada 2005, que fue su primera incursión como director técnico, aunque en los tramos finales no respondieron los jugadores para cosechar los puntos en condición de local.

# Carvallo y Pérez serán premiados en la sede de Gobierno

Sucre, (Jatha)

• *Automovilismo*

Los pilotos de la Capital de la República Diego Carvallo y Luciano Pérez serán premiados por la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo (FEBAD) por situarse en los primeros puestos del ranking nacional de la clase Turismo Nacional 1600 c.c. Libre en la temporada 2005.

La ceremonia de distinción a los mejores «automovilistas» del 2005 se efectuará en una ceremonia especial a cumplirse el sábado 29 de enero en la sede de Gobierno, según el informe proporcionado por el vicepresidente de la FEBAB, el chuquisaqueño, René Jáuregui.

El dirigente dijo que en esa oportunidad se realizará el congreso ordinario de esta disciplina donde también aprobarán el calendario de competencias de la temporada 2006, recalcó que la fecha de esta junta podría ser modificado por una semana.

# Apertura del libro de pases tema central del Consejo de la Liga

Cochabamba, (Erbol)

La apertura del libro de pases para la temporada 2006 será el tema más importante que se aborde en la reunión del Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. La misma sesionará el 20 de este mes en Cochabamba.

Al empezar la temporada 2005, los directivos de los 12 clubes de la Liga acordaron que el libro no se abriría en enero sino en julio de 2006 para lograr una adecuación al calendario internacional de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA). Dicha determinación derivó en que muchos de los jugadores se queden sin fuente de trabajo.

Para el Secretario general de la Liga, Diego Sanabria los 12 clubes deben llegar a un acuerdo que posibilite a los jugadores fichar para otro club en caso de haber rescindido su contrato laborar de mutuo acuerdo con la institución en la que este año prestaron sus servicios. "Así evitaríamos los problemas y posteriores reclamos", apuntó.

# Aplazan Consejo Superior del baloncesto nacional

Cochabamba, (Jatha)

• *Baloncesto*

Para el 24 de diciembre fue preprogramado el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Baloncesto (FBB), que debía registrarse este fin de semana, infirmó el titular de la asociación cochabambina de este deporte Marco Arze.

«La federación a decidido suspender la reunión de Consejo Superior por las elecciones generales, lo cual hubiera dificultado la presencia de los dirigentes de las asociaciones» mencionó el titular valluno Marco Arce.

La reunión se desarrollará el sábado 24 de diciembre en la Sede de Gobierno, cita a la que asistirán todos los dirigentes de las asociaciones departamentales para analizar diversos temas, entre ellos la planificación de los torneos de la temporada 2006.

# Víctor Barrientos renunció a la dirección técnica de Bolívar

La Paz, (Jatha)

**Cansado de soportar la serie de problemas en la institución celeste, Víctor Barrientos, en una sorpresiva «mini conferencia» de prensa renunció irrevocablemente a la dirección técnica de Bolívar, tras que le negaran trabajar en el estadio Libertador Simón Bolívar.**

De acuerdo a las versiones de Barrientos, se trasladó al estadio «Libertador Simón Bolívar» para realizar una práctica en el cual tenía previsto analizar a un guardameta extranjero y a jugadores juveniles de ABB, sin embargo los encargados de la administración del escenario no permitieron el ingreso de nadie.

### Descoordinación dirigencial

Esa descoordinación dirigencial molestó mucho a Barrientos que ya cansado la serie de problemas que atraviesa la Academia decidió renunciar a la dirección técnica.

«Me piden que observe a un portero extranjero. También tenía previsto observar a jugadores juveniles, pero los encargados del escenario no dejaron ingresar a nadie, así no se puede trabajar» manifestó el ex estratega de Bolívar.

### Respeten su determinación

Consultado si era irreversible su posición el técnico potosino mencionó que «tengo respeto por todos, respeto a los directivos de Bolívar, respeto al Presidente Mauro Cuellar y de la misma forma quiero que respeten mi determinación».

Barrientos que comenzaba a planificar la participación de Bolívar en la Copa de Campeones, Libertadores de América, Sudamericana y el torneo Clausura 2006 no quiso tocar el tema de los jugadores separados, ni de los refuerzos.

Entretanto, el directivo celeste Daniel Araníbar manifestó que la determinación tajante del técnico fue por un problema con la administración del estadio «Libertador», no con los dirigentes celestes y prometió para las siguientes horas conversar con el estratega para hacerle cambiar de opinión.

# La Academia paceña sigue hipotecando su futuro

La Paz, (APG)

**¿Cómo pagó el club Bolívar la suma que adeudaba al director técnico chileno Gustavo Huerta Araya?.**

Los bolivaristas no contaban con los 17 mil dólares, cuyo pago en tiempo perentorio exigía Huerta Araya a través de la FIFA, so pena de enviar al popular equipo celeste a la división inmediatamente inferior, en este caso, la Primera "A", cuyo torneo es controlado por la Asociación de Fútbol de La Paz.

Foto: JORNADA

*Los bolivaristas no contaban con los 17 mil dólares, cuyo pago exigía Huerta.*

### Desembolso

Entonces, recurrieron a la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol), cuyo tesorero, el dirigente boliviano Romer Osuna Áñez, facilitó las gestiones de suerte tal que la matriz sudcontinental del balompié desembolsó la mencionada suma a favor del entrenador trasandino.

Sin embargo, la transferencia no fue un donativo ni mucho menos. Se deducirá, en su momento, del "cachet" que percibirá por su participación en la Copa Libertadores de América 2006.

Además, la Conmebol honró la multa que se había impuesto a los "celestes" por este motivo: 3.000 dólares adicionales.

Si se considera que como resultado de los acuerdos logrados a mediados de año entre los dirigentes de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, la ayuda financiera que recibirá Bolívar por este concepto se redujo de 315 mil a 271 mil dólares, ahora recibirá 20 mil dólares menos.

Así, la recompensa de la Academia por intervenir en la Copa alcanzará a 251.666,67, aunque hay quienes afirman que un porcentaje de ese monto ya está comprometido para cubrir otras deudas, por lo que los "bolivaristas" quedarían con las manos vacías.

### ENTEL distinguió a Bolívar como sub campeón del Apertura 2005

Bolívar fue distinguido por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en su condición de subcampeón del torneo apertura. Ninguno de los jugadores del plantel titular asistió al acto.

En la oportunidad estuvieron presentes los integrantes del sub 18 y el técnico Abdul Aramayo, a quien también lo distinguieron por su importante aporte al fútbol nacional.

Mauro Cuéllar hace gestiones para conseguir recursos.

El dirigente celeste, Carlos Vargas, informó que el presidente de la institución, Mauro Cuellar, realiza gestiones financieras para encontrar los recursos que posibiliten cancelar las deudas pendientes con el primer plantel.

Empero no dejo entrever cuando efectivamente se cancelarán los montos adeudados.

# San José recibió apoyo económico de Inti Raymi

Oruro, (APG)

*• San José recibe apoyo*

San José recibió 40 de los 50.000 dólares comprometidos por la empresa minera Inti Raymi para la gestión 2005 y el saldo de 10.000 que queda, será cubierto pronto anunció el Gerente General de esa Empresa Minera, Humberto Rada Gómez.

Para San José fue una gran ayuda el gesto de Inti Raymi, que figura en los planes para la construcción del estadio propio que tiene el club símbolo deportivo de Oruro que espera hacer realidad a partir de marzo del 2006, en el kilómetro cuatro, camino a Vinto.

En el emotivo acto realizado en la sede del club de la "V azulada" fue ratificando el sentimiento de la ciudadanía, de que "Oruro es San José y San José es Oruro".

# Chulumani campeón interyungueño de fútbol 2005

La Paz, (APG)

Chulumani conquistó la Copa de Oro en el campeonato interyungueño de fútbol 2005 tras derrotar en una emocionante final a Caranavi, por 4-1, en un partido que resultó entretenido la noche del viernes en el estadio "Hernando Siles".

Luego de su emocionante vuelta olímpica, las autoridades de la Prefectura del Departamento, entregaron los premios consistentes en trofeos, medallas y diplomas.

Como de costumbre, la confrontación resultó intensa y ardorosamente disputado, especialmente en el primer tiempo donde las fuerzas quedaron equilibradas tras el gol de José Mena, en el minuto 7 y el empate se produjo unos segundos después, por acción de Josmany Escobar.

A 4 minutos del descanso, Hebert Ayala, con una inteligente maniobra concretó el 2-1, mientras que en el periodo final José Reguerín, le puso la firma a la victoria sobre el minuto 55 y en tiempo de descuento José Mena, volvió a anotar para elevar la cuenta 4-1.

# Liga entregó trofeo de campeón a Blooming

Santa Cruz, (Jatha)

*• Campeones*

La Liga del Fútbol Profesional Boliviano, mediante su presidente Mauricio Méndez Roca, entregó el trofeo de campeón del torneo Apertura al club Blooming, en conferencia de presencia registrada el viernes en Santa Cruz.

Carlos Bendeck, titular de Blooming, se vio complacido por la entrega de las medallas y del trofeo de campeón. «Este es un premio al sacrifico. Blooming buscó después de años el máximo galardón del fútbol profesional boliviano. Esto nos permite volver a disfrutar de la Copa Libertadores», manifestó Bendeck.

Por su parte, Méndez Roca, se vio complacido con el titulo logrado por Blooming, aunque reconoció las falencias del torneo Apertura, aspectos que deberán ser corregidos para el certamen Clausura, que comenzará probablemente en el mes de febrero.

JORNADA
LA FUERZA DE LA VERDAD

AVISOS JUDICIALES
248-8163 • 248-7487



CINEMATOGRAFÍA ARGENTINA A LA CABEZA DE PREMIOS

# Filme "Iluminados por el fuego", premiado en Cuba

La Habana, (EFE)

**La película "Iluminados por el fuego", de Tristán Bauer, colocó una vez más a la cinematografía argentina a la cabeza de los premios en el festival de La Habana que concluyó ayer tras la exhibición de unos 200 filmes.**

"Iluminados por el fuego" no solo obtuvo el primer premio "Coral" en la categoría de ficción, sino también los premios al mejor sonido y a la mejor música.

Los premios del XXVII Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana fueron entregados ayer mismo en una ceremonia en el cine "Charles Chaplin".

La historia narrada por Bauer en dos tiempos, pasado y presente, sobre la experiencia de un joven argentino en la guerra de las islas Malvinas, de 1982, revive aquella circunstancia con una elevada mirada estética e intensa carga dramática.

El filme de Bauer llegó a Cuba con el antecedente de haber recibido el Premio especial del Jurado del 53 Festival de Cine de San Sebastián (España) y fue el elegido para inaugurar el certamen de La Habana, donde había conquistado en 2002 el galardón al mejor guión inédito.

Un conocido en estos festivales, el mexicano Felipe Cazals, se alzó con el segundo premio "Coral" por "Las vueltas del citrillo", que trata del encuentro de tres personas en una peluquería que cuentan cada una sus historias de aparecidos.

En "Las vueltas del citrillo", Cazals, que también ganó el "Coral" a la mejor dirección, recrea los mismos personajes de "La manzana de la discordia" y se declara satisfecho de haber realizado "un sueño" largamente esperado.

Como el año anterior, el cine chileno consiguió uno de los primeros galardones en este certamen.

Foto: EFE

*El cineasta Tristán Bauer (d) y el escritor Miguel Bonasso (i), director y guionista de la película "Iluminados por el fuego" posan con el Gran Premio Coral obtenido por el filme en la sesión de clausura de la 27 edición del Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, ayer, en La Habana.*

*La historia narrada por Bauer en dos tiempos, pasado y presente, sobre la experiencia de un joven argentino en la guerra de las islas Malvinas, de 1982, revive aquella circunstancia con una elevada mirada estética e intensa carga dramática.*

En esta ocasión el afortunado fue el joven realizador chileno Matías Biez, que "En la cama" atrapa al espectador con un filme intenso, de corte experimental, y con una trama que se desarrolla en el apretado espacio de la habitación de un motel.

Su historia de amor, que descansa sobre la fuerza histriónica, narra el encuentro ocasional de una joven pareja que descubre los valores de su generación, sus crisis y esperanzas, anhelos, inhibiciones y frustraciones.

"En la cama" logró la "Espiga de Oro" en la 50 edición del Festival Internacional de Cine de Valladolid y el gran Premio en Viña del Mar.

El Premio Especial del jurado fue para el filme cubano-español "Barrio Cuba", del cineasta Humberto Solás, uno de los fundadores del cine de la isla, muy conocido por sus títulos "Lucía", "Cecilia", "Un hombre de éxito" y el más reciente "Miel para Oshún" Solás ha declarado que con esta cinta, parte de una trilogía que ha llamado "del pueblo" ha procurado hacer "un elogio al pueblo cubano, a su capacidad de resistencia, a su voluntad, a su tesón, a su lucha por la felicidad en un marco histórico extremadamente difícil como el Período Especial (crisis económica que comienza con el derrumbe del socialismo europeo en los años 90)".

"Barrio Cuba" se ubica en los barrios periféricos de La Habana y su realizador, según dijo, ha querido "escapar de ciertos estereotipos" sobre la capital cubana.

"Play", un filme dirigido por la chilena Alicia Scherson, ganó el premio de ópera prima y en el mismo apartado recibió una mención el brasileño Sergio Machado por "Cidade Baixa".

Esta vez la mejor actuación masculina fue la del mexicano Damián Alcázar, protagonista de dos de los filmes que compitieron en el certamen: "Las vueltas del citrillo" y "Crónicas", del ecuatoriano Sebastián Cordero.

## CINE

**Conversatorio con Juan Carlos Valdivia, director de American V isa**

Redacción JORNADA

El miércoles 21 de diciembre, Juan Carlos Valdivia dará una charla a partir de las 19:00 pm en el auditorio de Entel (calle Federico Suazo).

El aclamado director boliviano Juan Carlos Valdivia (American Visa) compartirá sus conocimientos, sus proyectos, sus desafíos, sus sueños y sus metas.

Valdivia, nació en La Paz, Bolivia. En febrero de 2005 recibió la nacionalidad mexicana, después de 10 años de residencia. Estudió cine en Columbia College, Chicago, donde realizó varios cortometrajes.

## GENTE

**Jaime Camil será el galán en la telenovela «La Fea más Bella»!**

Redacción JORNADA

La semana pasada se descubrió a los actores que participarán en la telenovela de Rosy Ocampo titulada «La Fea más Bella», entre los que se encuentran Angélica María, el Príncipe de la canción José José, Julissa, Carlos Bracho , Luz María Aguilar, Niurka, Sergio Mayer, Raúl Magaña, Rosita Pelayo, Maribel Fernández, Raquel Garza (mejor conocida como Tere la secretaria), entre otros; también conocimos que esta será la versión mexicana de la historia colombiana Betty la fea, y quien le dará vida a este simpatiquísimo personaje será Angélica Vale.

## CULTURA

**El Ballet Pinto busca embrujar al público**

La Paz, (OMC).

Como un viaje musical por los ritmos y sonidos propios de España, el elenco del Ballet Español Pinto presenta su “Gala de Fin de Año” a partir del miércoles 21 hasta el viernes 23 de diciembre en el Teatro Municipal “Alberto Saavedra Pérez” a las 19:30 hrs. El costo de las entradas será de: Platea Bs. 20, Anfiteatro Bs. 10 y Galería Bs. 5.

Bajo la dirección de la destacada maestra Carmen Pinto, el elenco del ballet, conformado por 60 bailarines, llevará a escena las danzas del amplio espectro de la música flamenca, desde la sevillanas, tanguillos, y seguidillas, hasta las bulerías y rumbas.